



Bulletin éducation



Editorial

L'automne est arrivé et le Bulletin de l'éducation, sensible aux changements de saison, s'est dépouillé de ses habits verts printaniers pour s'habiller de roux. Si l'on en juge par les réactions que la Direction de l'éducation a recueillies, le nouveau format du Bulletin et notre numéro spécial récent «Mémoire» ont reçu un accueil très favorable. Ce succès a affermi notre engagement à vous tenir régulièrement informés de

nos activités multiples et variées.

Le Bulletin n'est pas le seul à changer de couleur. La Conférence ministérielle qui a lancé les célébrations du 50^e anniversaire de la Convention culturelle européenne s'est tenue en décembre 2004, à Wrocław, sous la bannière blanche et rouge de la présidence polonaise du Comité des Ministres du Conseil de l'Europe. La conférence de clôture de ces célébrations, prévue les 27 et 28 octobre à Faro, arborera les couleurs verte et rouge du Portugal.

Dans leur déclaration de Wrocław, les ministres européens de la culture, de l'éducation, de la jeunesse et du sport ont reconnu et réaffirmé l'importance des objectifs politiques originaux de la Convention culturelle et défini des «dignes d'action pour une Europe sans chivages», soulignant, à travers elles, la nécessité de «promouvoir le dialogue et l'harmonie entre l'Europe et le reste du monde». Ils ont recommandé notamment de prendre des mesures pour permettre à chacun d'agir au quotidien en citoyen responsable et pour promouvoir le dialogue interculturel et interreligieux; ils ont, en outre, insisté sur le droit à l'éducation comme moyen de lutter contre l'exclusion et de bâtir des sociétés équitables. Ces priorités ont été confirmées

...(suite page 2)



Année européenne de la citoyenneté par l'éducation au Conseil de l'Europe

L'éducation à la citoyenneté démocratique ne passe pas uniquement par l'école: familles, ONG, médias, gouvernements et parlements ont eux aussi leur rôle à jouer. C'est pourquoi le Conseil de l'Europe a entrepris de rassembler tous les acteurs concernés dans le cadre de «l'Année européenne de la citoyenneté par l'éducation».

...(suite page 3)

Les activités du Conseil de l'Europe concernant l'enseignement de l'histoire à Chypre

Le Conseil de l'Europe a débuté ses activités sur l'enseignement de l'histoire à Chypre en 2003, à l'initiative du Secrétaire Général et avec l'accord du ministère des Affaires étrangères de la République de Chypre. Depuis cette date, cinq activités ont été organisées, dont des séminaires, des ateliers et des réunions d'experts qui ont rassemblé environ 500

...(suite page 4)

Sommaire

	pages
Editorial,	1 et 2
Année européenne de la citoyenneté par l'éducation au Conseil de l'Europe	1 et 3
Les activités du Conseil de l'Europe concernant l'enseignement de l'histoire à Chypre	1 et 4
Le Centre européen pour les langues vivantes a 10 ans !	5
Politiques et normes communes pour la/les langue(s) de scolarisation	6
Nouveau programme conjoint pour la Fédération de Russie	6 et 7
Projet conjoint de la Commission européenne et du Conseil de l'Europe «Moderniser les capacités de gestion et de gouvernance des universités en Bosnie-Herzégovine», août 2003 – octobre 2005	8
Le Conseil de l'Europe lance le réseau ENIC/NARIC en Europe du Sud-Est	9
Coopération inter-institutionnelle avec les Organisations et Institutions internationales dans le cadre de l'année européenne de la citoyenneté par l'éducation – 2005	16
Livres en bref	10
Flash info	10, 11, 12 et 13
Calendrier des événements	14 et 15

à Varsovie, les 16 et 17 mai 2005, lors du 3^e Sommet du Conseil de l'Europe où les chefs d'Etat et de gouvernement se sont déclarés résolus à renforcer la cohésion de nos sociétés dans ses dimensions sociale, éducative, culturelle et sanitaire. Dans leur Plan d'action correspondant, ils se sont engagés à mettre pleinement à profit l'occasion donnée par l'«Année européenne de la citoyenneté démocratique par l'éducation» pour renforcer la sensibilisation du public vis-à-vis des normes et valeurs européennes, à développer les travaux menés en matière d'apprentissage des langues et de reconnaissance des qualifications et des diplômes et à encourager la formation des éducateurs dans les domaines de l'éducation à la citoyenneté démocratique, des droits de l'homme, de l'histoire et de l'éducation interculturelle.

L'accent est mis ici sur la transversalité. La citoyenneté démocratique, les langues et l'histoire imprègnent la vie scolaire et extrascolaire. Tout en étant des matières en elles-mêmes, ces branches de la connaissance permettent à chacun d'en savoir plus sur l'Autre, l'incitent à la tolérance et à la compréhension, et lui ouvrent les yeux sur de nouvelles conceptions du monde et de ses habitants, elles jouent un rôle majeur s'agissant de nous aider à décentrer notre vision des autres peuples et cultures et à les considérer sous une perspective nouvelle.

Le présent numéro en administre la preuve. Le succès du dossier pédagogique de la Mer noire qui a réussi à nouer le dialogue interculturel dans le Caucase est déjà largement reconnu et suscite à présent l'intérêt de Chypre qui y voit un modèle possible pour l'enseignement de l'histoire. L'Année de la citoyenneté par l'éducation favorise la coopération intersectorielle et met en lumière le fait que l'éducation ne peut pas être envisagée indépendamment d'autres aspects de la société. Les nouveaux travaux sur la/les langue(s) d'enseignement contribueront à instaurer la cohésion sociale et les travaux du Conseil entrepris de longue date sur la reconnaissance des qualifications faciliteront la mobilité des étudiants à travers toute l'Europe.

Dans le cadre des célébrations du 50^e Anniversaire de la Convention culturelle, le Conseil de l'Europe, le ministère français de la Culture et de la Communication et la Ville de Strasbourg ont récemment organisé un colloque sur la «culture européenne: identité et diversité» au cours duquel des intellectuels de toute l'Europe se sont penchés sur des questions comme le respect mutuel entre les cultures, l'émergence de nouvelles communautés culturelles et la culture comme forme de cohésion. La culture et l'éducation sont des alliés indissociables appuyant nos efforts pour faire éclore des esprits critiques qui refusent de se plier aux dogmes et n'acceptent pas les « solutions » démagogiques faciles à des problèmes complexes.

Si le dialogue est véritablement la voie de la compréhension empathique, et bien que le chemin soit long et semé d'embûches, la Conférence de Faro est judicieusement intitulée «Dialogue interculturel: le parcours vers l'avenir». Il est de notre devoir non seulement de nous écouter les uns les autres mais aussi de discuter des problèmes épineux, d'explicitier nos valeurs fondamentales et d'être ouverts aux opinions, croyances et pratiques d'autrui. Les éducateurs doivent relever le défi d'œuvrer ensemble dans le cadre d'une approche transversale qui aide les apprenants à acquérir les connaissances et les savoir-faire et à adopter les attitudes dont ils ont besoin pour agir comme médiateur entre les différentes cultures.

Comme les cultures de l'Europe, les couleurs de l'automne sont variées et éclatantes. Mais lorsqu'elles se mêlent et se rehaussent les unes les autres, leur éclat devient splendeur.

Année européenne de la citoyenneté par l'éducation au Conseil de l'Europe (suite)

L'organisation de cette initiative est coordonnée par la Division de l'éducation à la citoyenneté et aux droits de l'homme, et une vaste palette d'activités est proposée par d'autres services du Conseil de l'Europe. En voici quelques exemples:

- Les 22 et 23 septembre 2005, la Direction de l'Éducation a organisé une conférence sur «La Gouvernance



de l'enseignement supérieur: entre la culture démocratique, aspirations académiques et forces du marché» afin d'échanger des informations, définir des priorités pour les activités futures et travailler concrètement à la préparation de la Conférence ministérielle de Bologne qui se tiendra en 2007.

- La Direction de la Jeunesse et du Sport a organisé trois modules de formation sur travailleurs et animateurs de jeunesse en développant leur capacité à mettre en pratique les principes de citoyenneté européenne, notamment dans leurs projets, et pour promouvoir leur rôle de multiplicateurs auprès des jeunes.
- Le Fonds européen pour la Jeunesse, dont l'objectif est avant tout d'encourager la coopération des jeunes en Europe, a accordé une importante subvention aux projets jeunesse consacrés à l'éducation à la citoyenneté et aux droits de l'homme.
- Cette année, les Prix «Jeunes citoyens actifs» du Conseil de l'Europe récompenseront avant tout des exemples concrets de méthodes et d'outils pédagogiques utilisés pour promouvoir la citoyenneté active des jeunes et les sensibiliser à la citoyenneté européenne.
- Avant la fin 2005, la Direction de la Culture publiera une version actualisée de l'étude sur le thème «Pédagogie du patrimoine et citoyenneté démocratique». Cette étude abordera la contribution de la pédagogie du patrimoine à la formation et au développement de la cohésion sociale et de la citoyenneté, et proposera diverses initiatives pour les années à venir.

- La Direction Générale de la Cohésion sociale s'emploie à élaborer un guide sur les indicateurs de cohésion sociale qui accorde une priorité toute particulière à la citoyenneté et à l'éducation.
- En Albanie, le Centre d'information du Conseil de l'Europe a organisé une campagne intitulée «Votre Vote – Notre Citoyenneté» en coopération avec l'ambassade du Royaume-Uni et le Parlement albanais des jeunes. À l'issue d'un cours consacré à la compréhension et à l'exercice de la démocratie et de la citoyenneté, quarante mille écoliers ont été invités à adresser un message à leurs parents sur une carte postale spéciale, leur demandant de participer aux élections et de contribuer à la construction de leur citoyenneté de demain.

Dans l'ensemble, l'«Année» est fructueuse puisqu'elle a permis de rassembler tous les acteurs concernés et de créer des liens entre les différentes activités menées. Il importe à présent de s'appuyer sur ces résultats pour aller de l'avant.

De plus amples informations sur les activités organisées dans le cadre de l'Année européenne de la citoyenneté par l'éducation sont disponibles sur notre site Internet à l'adresse suivante: <http://www.coe.int/EYCE/fr>.



Contact:

Yulia Pererva
yulia.pererva@coe.int

Les activités du Conseil de l'Europe concernant l'enseignement de l'histoire à Chypre (suite)

participants de différentes communautés, reflétant la nature multiculturelle de Chypre. Le premier séminaire a été organisé en coopération avec la Commission chypriote JW Fulbright, tandis que les autres activités ont été mises en œuvre avec l'aide d'une organisation non gouvernementale: l'association pour le dialogue et la recherche historiques, qui se compose d'enseignants en histoire de Chypre.

Ces activités ont permis de procéder à un échange de vues sur l'élaboration de nouveaux matériels d'enseignement, ainsi que sur les questions de formation des enseignants. L'un des grands enjeux de l'éducation à l'heure actuelle en Europe étant l'apprentissage de la diversité, l'un des principaux objectifs était de fournir aux participants des informations relatives aux approches pratiques de l'enseignement de l'histoire fondé sur la multiperspectivité. Cette approche est décrite dans la Recommandation Rec(2001)15 relative à l'enseignement de l'histoire en Europe au XXI^e siècle, adoptée par le Comité des Ministres le 31 octobre 2001.

Comme suite aux activités susmentionnées, le Conseil de l'Europe a financé la publication intitulée *La Multiperspectivité dans l'enseignement de l'histoire*, qui s'inspire des discussions ayant eu lieu à Chypre. Cette brochure a été publiée en anglais, en grec et en turc et distribuée dans les 1 200 écoles de Chypre. Elle contient des informations pratiques de méthodologie qui peuvent être utilisées en classe au quotidien.

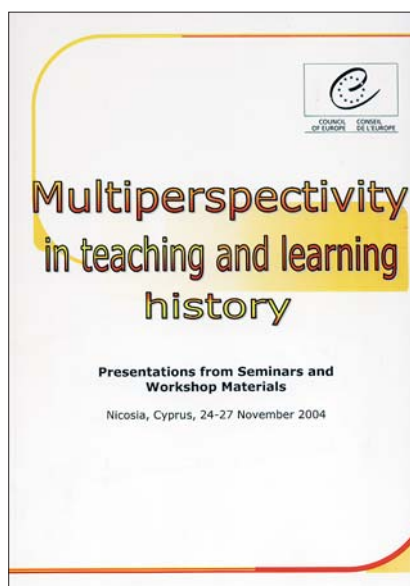
Les participants ont souligné l'importance de la poursuite des activités sur l'enseignement de l'histoire lancées par le Conseil de l'Europe, car il n'existe ni de formation initiale spécialisée, ni de formation continue pour les enseignants d'histoire à Chypre; il est par ailleurs urgent de trouver du matériel d'enseignement supplémentaire qui pourrait être utilisé par les différentes communautés de toute l'île. Il a été souligné que le Conseil de l'Europe est la seule organisation qui dispose d'une solide expérience dans l'enseignement de l'histoire grâce à son travail dans les différentes régions d'Europe, notamment dans les pays en conflit, et que cette expérience pourrait être d'une grande utilité pour les enseignants d'histoire à Chypre.

A la suite de cette demande en juin 2005, la première réunion d'experts en vue de discuter de la préparation d'un dossier pédagogique a été organisée à Nicosie. Les participants ont beaucoup apprécié les résultats du Conseil de l'Europe dans le cadre de la coopération régionale, visant à développer de nouvelles approches dans l'enseignement de l'histoire des pays voisins sur la base du respect mutuel et de la tolérance, qui sont décrites dans le dossier pédagogique de la Mer Noire. Ils ont mis en avant qu'il serait utile de disposer de matériel d'enseignement similaire pour les écoles chypriotes et ont proposé d'entamer la préparation, sous les auspices du Conseil de l'Europe, d'un ensemble de matériels pédagogiques sur des questions historiques reflétant le passé de Chypre dans son ensemble et se fondant sur l'histoire sociale, économique, culturelle et quotidienne de l'île. Ils se sont déclarés convaincus que ces outils pédagogiques contribueront à renforcer le processus de réconciliation et donneront aux jeunes de nouvelles compétences pour la vie dans le contexte multiculturel actuel.

Le Conseil de l'Europe poursuivra ses activités dans le cadre de l'enseignement de l'histoire en novembre 2005. Les ateliers sur «l'utilisation des matériaux dans l'enseignement et l'apprentissage de l'histoire» rassembleront 120 éducateurs chypriotes en histoire afin de discuter des thèmes importants tels que l'utilisation de sources textuelles et visuelles, comment sélectionner divers documents historiques

Traduit en grec et en turc

et assurer l'enseignement de l'histoire d'une manière plus efficace, comment utiliser les sources dans le processus d'un concept orienté de l'enseignement de l'histoire.



Contact:
Tatiana Milko
tatiana.milko@coe.int

Le Centre européen pour les langues vivantes a 10 ans!

Le Centre européen pour les langues vivantes (CELV) a célébré son 10^e anniversaire le 16 septembre 2005. Le Centre, qui est un Accord partiel élargi comprenant 33 Etats membres et siégeant à Graz, est une plate-forme paneuropéenne pour la promotion de l'éducation aux langues en Europe.

Buts et activités

Le CELV a pour mission d'encourager l'excellence et l'innovation dans le domaine de l'enseignement des langues et d'aider les Européens à apprendre les langues de manière plus efficace. Dans un message adressé au Centre, le Secrétaire Général du Conseil de l'Europe, M. Terry Davis, a félicité le CELV pour sa «*précieuse collaboration dans son souci de diffuser les politiques et instruments linguistiques développés par les experts auprès de ceux qui comptent le plus: les enseignants et les apprenants en langues en Europe*».

La caractéristique du CELV est l'organisation de projets internationaux dans le domaine de l'éducation aux langues. Ces projets organisés par des équipes internationales d'experts s'adressent en premier lieu aux formateurs d'enseignants, aux chercheurs et aux multiplicateurs clés dans ce domaine. Ils ont pour but principal d'attirer l'attention sur les questions d'actualité, d'offrir une formation aux praticiens dans l'éducation aux langues et de faciliter les réseaux de spécialistes dans ce domaine. Les ateliers rassemblent des participants nommés par les 33 Etats membres afin de travailler à des approches conjointes concernant les problèmes communs.

Les projets du Centre sont organisés dans le cadre d'un programme à moyen terme. Le programme actuel,

qui couvre la période 2004-2007, regroupe 22 activités sous le titre *Les langues pour la cohésion sociale: l'éducation aux langues dans une Europe multilingue et multiculturelle*.

Le travail du CELV mène à des résultats tangibles conçus pour être utilisés dans la pratique à la fois par les enseignants en langues, les administrateurs et les concepteurs de curriculums. Depuis sa création, le Centre a publié quelque 40 ouvrages

Trim, qui a contribué aux travaux du Conseil de l'Europe dans le domaine de l'éducation aux langues pendant plus de 35 ans. M. Trim, qui s'est vu remettre la médaille *Pro Merito* du Conseil de l'Europe de la part de M^{me} la Secrétaire générale adjointe, a fait don au CELV de sa collection d'ouvrages et de documents liés à son travail. M. Trim a inauguré cette collection au sein du Centre de documentation et de ressources du CELV.



A l'occasion de la célébration des 10 ans du CELV, John Trim reçoit la médaille «Pro Merito» de la Secrétaire générale adjointe du Conseil de l'Europe

et CD-Rom qui sont tous disponibles gratuitement pour le grand public.

La cérémonie d'anniversaire le 16 septembre 2005

L'anniversaire du CELV a été marqué par une cérémonie tenue à Graz avec la participation de la Secrétaire générale adjointe du Conseil de l'Europe, M^{me} Maud de Boer-Buquicchio.

La cérémonie a également été l'occasion de célébrer le travail de M. John

Pour plus d'informations, veuillez consulter le site web du Centre à l'adresse suivante: <http://www.ecml.at>.



Contact:
Adrian Butler
adrian.butler@coe.int

Politiques et normes communes pour la/les langue(s) de scolarisation

Faisant suite au 3^e Sommet de Chefs d'Etat et de Gouvernement, la Division des Politiques Linguistiques à Strasbourg lance une nouvelle activité en vue de renforcer la cohésion sociale. Le projet a pour objectif le développement des capacités de lecture et d'écriture des apprenants dans la/les langue(s) de scolarisation, essentielles à la réussite scolaire.

Il analysera et définira différentes approches des curricula de langue(s) de scolarisation, et prendra en compte les compétences en langues nécessaires dans toutes les matières des programmes scolaires. D'éventuels liens avec l'apprentissage, l'enseignement et l'évaluation des compétences en langues étrangères (et autres) seront également examinés afin de promouvoir une

approche cohérente à l'enseignement des langues.

L'objectif est de produire un instrument commun contenant des repères pour décrire et évaluer les compétences dans la/les langue(s) de scolarisation ainsi que des options de stratégies politiques et des variations de programmes de langue(s) de scolarisation pour les besoins spécifiques d'apprenants défavorisés (locuteurs natifs ou autres, tels que des minorités ou migrants).

Le Comité Directeur de l'Education a donné son accord pour les travaux préliminaires; ce projet devrait être l'un des éléments du prochain programme à moyen terme sur les politiques linguistiques et normes communes (2006-2009).

Evénements prévus:

- Séminaire, Strasbourg, 21-23 novembre 2005
- Conférence internationale «Vers un Cadre européen commun de référence pour les langues de scolarisation?», Cracovie, 26-29 avril 2006

Pour plus d'informations:
www.coe.int/lang/fr



Contact:
Joseph Sheils
joseph.sheils@coe.int

Nouveau programme conjoint pour la Fédération de Russie

Un nouveau programme conjoint entre le Conseil de l'Europe/Commission européenne et la Fédération de Russie est devenu opérationnel au début de l'année 2005. Ce programme d'une durée de deux ans a été conçu pour développer la coopération entre le Conseil de l'Europe et la Fédération de Russie dans divers domaines: droit de l'homme, réformes législatives, réformes pénitentiaires, etc. Les projets dans le domaine du développement de l'éducation constituent également une partie stable des programmes joints. En particulier, l'initialisation de ce programme joint a permis la mise en œuvre de nouveaux projets intersectoriels sur le dialogue interculturel et interreligieux par l'éducation. Le projet couvre divers sujets afin de développer des directives

de politique pour la gestion de la diversité culturelle, linguistique et religieuse par l'éducation, étant donné que c'est à l'école

des qualifications qui permettraient à des enfants de vivre ensemble dans une société multi-ethnique et multiculturelle



Accueil des participants au séminaire par M^{me} la Ministre Feodosia Gabysheva, aéroport de Yakutsk

que les enfants apprennent ce que sont la culture, l'histoire et les croyances de personnes différentes. Le développement

est une question très importante pour toute société moderne, y compris celle de la Fédération de Russie.

Nouveau programme conjoint pour la Fédération de Russie *(suite)*



Visite d'une école à Yakutsk

En automne 2005, des séminaires sur les politiques linguistiques et l'enseignement des religions du monde à l'école ont été organisés à Vladivostok (septembre) et à Elista (octobre).

Quelques unes des activités complémentaires ont pu être réalisées grâce aux généreuses subventions accordées par le Ministère des Affaires étrangères des Pays-Bas (Matra).



Contact:

Gennadiy Kosyak
gennadiy.kosyak@coe.int



Gestion de la diversité culturelle et religieuse par l'éducation, 26-27 juin 2005, St Petersburg

Pour l'éducation à la citoyenneté démocratique et aux droits de l'homme (ECD/EDH), le projet couvre des domaines tels que la multiperspectivité dans l'enseignement de l'histoire, la politique linguistique et examine la possibilité d'enseigner l'histoire des religions du monde.

La conférence de lancement qui s'est tenue à Yakutsk les 19 et 20 mai 2005 a rassemblé quelque 120 participants représentant plus de 20 régions de la Fédération de Russie, ainsi que des experts de l'Allemagne, des Pays-Bas, de la Suisse, de l'Ukraine et du Royaume Uni.

Bénédiction du séminaire sur les rives de la rivière Lena



Depuis lors des activités thématiques ont été organisées à Pyatigorsk et à St. Petersburg.



Contact:

Tatiana Milko
Tatiana.milko@coe.int



Contact:

Vadim Lysikov
Vadim.lysikov@coe.int

Le projet conjoint de la Commission européenne et du Conseil de l'Europe «Moderniser les capacités de gestion et de gouvernance des universités en Bosnie-Herzégovine», août 2003 – octobre 2005



Conférence finale, Sarajevo, 14-15 septembre 2005

Le Processus de Bologne, auquel la Bosnie-Herzégovine (BiH) s'est jointe en septembre 2003, sert de cadre aux réformes poursuivies à travers l'Europe pour assurer la compétitivité de l'enseignement européen à l'échelle mondiale.

En BiH, de profondes réformes restent à réaliser. Le Conseil de l'Europe et la Commission européenne ont par conséquent décidé d'aider la BiH dans ce processus, en lançant sur une période de deux ans un projet à grande échelle intitulé «Moderniser les capacités de gestion et de gouvernance des universités en BiH».

Dans un premier temps, des études institutionnelles ont été menées pour chacune des universités du pays, en collaboration avec l'Association européenne des universités. Ces études ont débouché sur une analyse transversale de la situation actuelle des universités en BiH et des recommandations sur les priorités du processus de transformation.

Dans un second temps, ces recommandations ont abouti à une série de mesures de soutien en vue de développer des instruments et institutions pour la mise en œuvre de la réforme:

- Création d'une Conférence des recteurs de BiH au printemps 2005, instance indépendante couvrant l'ensemble des universités de BiH.
- Mise au point d'un prototype de statut pour les universités de BiH conforme aux tendances européennes et aux dispositions juridiques en cours de discussion en vue de l'intégration des universités au sein d'un organe juridique unique. Toutes les universités ont souscrit à la version définitive en juin 2005.
- Série de sessions de formation destinées aux cadres et au personnel de l'ensemble des universités de BiH et consacrées à des questions liées à la gestion institutionnelle, en vue de préparer une stratégie de développement institutionnel globale.

- Mise en place du futur Centre national d'information de BiH (ENIC) en juin 2005, Centre qui fournira les informations nécessaires pour la reconnaissance des qualifications en BiH et à l'étranger.

La Conférence finale sur ce projet, qui s'est tenue à Sarajevo les 14 et 15 septembre 2005, a réuni l'ensemble des principales parties prenantes à l'enseignement supérieur en BiH (www.coe.ba). Un projet de suivi Conseil de l'Europe – Commission Européenne est attendu; il devrait être l'occasion de tirer partie de la réussite des présentes activités et de veiller à ce que la BiH devienne membre à part entière de la famille européenne.



Contact:

Sarah Keating
sarah.keating@coe.int

Le Conseil de l'Europe lance le réseau ENIC/NARIC en Europe du Sud-Est

La juste reconnaissance des qualifications devient de plus en plus préoccupante car les étudiants et les professionnels étudient et travaillent de plus en plus à l'étranger. La Convention du Conseil de l'Europe et de l'UNESCO sur la reconnaissance des qualifications relatives à l'enseignement supérieur dans la région européenne (Convention de Lisbonne) traite précisément de cette question et prévoit la mise en place d'un centre d'information national (ENIC) pour faciliter la reconnaissance des diplômes et des qualifications dans chacun des pays signataires.

En Europe du Sud-Est, la nécessité de faciliter la reconnaissance des qualifications est particulièrement importante. De nombreux jeunes des pays de l'Europe du Sud-Est souhaitent rentrer dans leur pays avec des qualifications qu'ils ont acquises à l'étranger ou étudier à l'étranger. L'expérience a montré que ce processus n'était pas aussi facile à mettre en œuvre qu'il devrait l'être. C'est pourquoi, en mai 2005, le Conseil de l'Europe et le ministère des Affaires civiles, avec l'assistance du gouvernement autrichien, ont lancé le premier séminaire régional des centres d'information nationaux sur la mobilité universitaire et la reconnaissance, à Mostar,



Les participants au séminaire ENIC à Mostar

du 31 mai au 1^{er} juin 2005. Le séminaire a rassemblé pour la première fois les centres et donné un élan majeur à la mise en place de réseaux régionaux. Les réactions des participants, des ministères et de la presse ont été extrêmement positives et une demande a été présentée pour la poursuite de cette initiative.

Le Conseil de l'Europe a donc lancé une série de séminaires de formation à Sarajevo, et organisé notamment le premier cours de formation régional pour le réseau ENIC/NARIC en Europe du Sud-Est. Le cours répond aux priorités de formation identifiées lors de la conférence de Mostar en mai et les directeurs des réseaux ENIC slovène et estonien ont apporté leur expertise. Un deuxième séminaire de formation a été organisé au cours de l'été ainsi qu'une visite d'étude

pour l'équipe ENIC en Estonie et en Finlande. Ces activités sont organisées conjointement par le Conseil de l'Europe et la Commission européenne dans le contexte d'un projet sur deux ans destiné à appuyer les réformes de l'enseignement supérieur.

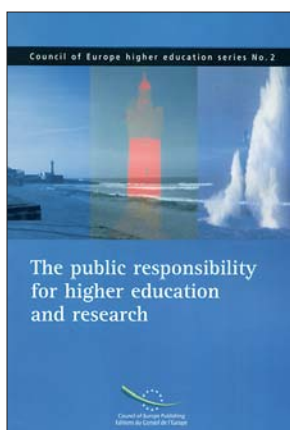
En plus de l'expertise technique, le Conseil de l'Europe continuera à faciliter le dialogue sur les questions de reconnaissance au niveau ministériel. En avril 2004, lors de la réunion informelle des ministres de l'Éducation de l'ex-Yougoslavie à Istanbul, les ministres ont décidé que l'une de leurs priorités consistait à appuyer la coopération entre les centres ENIC de la région. La prochaine conférence ministérielle, provisoirement prévue au cours du 1^{er} semestre 2006, sera aussi l'occasion de faire en sorte que ces initiatives bénéficient du plein appui au niveau le plus élevé et pourront ainsi offrir un plus grand nombre de possibilités aux jeunes de l'Europe du Sud Est.



«Stari Most», le Vieux Pont de Mostar reconstruit après la guerre et inauguré en juillet 2004.

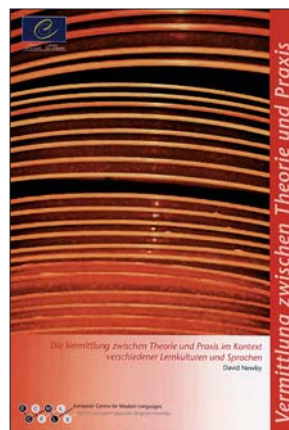
Contact:
Sarah Keating
sarah.keating@coe.int

Livres en bref



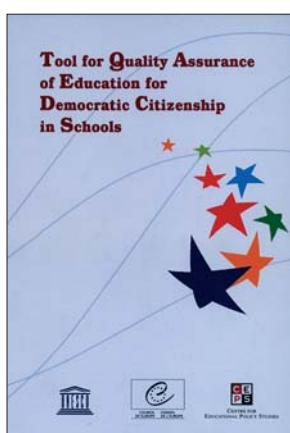
The Public Responsibility for Higher Education and Research

Luc Weber
and Sjur Bergan (eds.):
(Strasbourg 2005:
Council of Europe Publishing:
Council of Europe Higher
Education Series, vol. 2,
ISBN 92-871-5679-4.
(uniquement en anglais)



Die Vermittlung zwischen Theorie und Praxis im Kontext verschiedener Lernkulturen und Sprachen

Newby, David, Europäisches
Fremdsprachenzentrum,
Europarat in Kooperation
mit dem Österreichischen
Sprachen-Kompetenz-
Zentrum (ÖSZ) und dem
Bundesministerium
für Bildung, Wissenschaft
und Kultur, 2005,
ISBN 3-85031-040-X
(la version anglaise a été publiée en 2003)



Tool for Quality Assurance of Education for Democratic Citizenship in Schools

Drafted by UNESCO, Council
of Europe and
Centre for Educational Policy
Studies (CEPS) -
(version française disponible à
partir de février 2006)

Mediating between theory and practice in the context of different learning cultures and languages

Newby, David, European Centre
for Modern Languages, Council of Europe,
2003, ISBN 92-871-5270-5.

Online:
e-book and abstract <http://www.ecml.at/doccentre/abstract.asp?r=44&l=e>

La Multiperspectivité dans l'enseignement de l'histoire: manuel pour les enseignants

Robert Stradling, (traduit en albanais, anglais, bosniaque, bulgare, croate, grec, macédonien, roumain, russe, serbe, slovène, turc, ukrainien, arabe)

Flash info

Conférence sur le processus de Bologne: Les politiques et les réformes de l'enseignement supérieur en Europe
Baku, Azerbaïdjan, 20-21 avril 2005

Organisée en coopération avec le Ministère de l'Éducation de l'Azerbaïdjan, cette conférence réunissait des experts internationaux, des représentants du ministère de l'Éducation, dont le vice-ministre M. Elmar Oasimov, et des établissements de l'enseignement supérieur.

Il avait pour intention d'apporter un soutien aux préparations de la mise-en œuvre des politiques clé de l'EEES en Azerbaïdjan, dans le cadre de l'accession au processus de Bologne attendue pour mai 2005.

La conférence offrait un aperçu global des éléments clé du processus de Bologne et un espace de débats approfondis. Elle était suivie par un séminaire d'un jour le 22 avril sur la reconnaissance des qualifications pour des représentants du Ministère de l'Éducation de l'Azerbaïdjan visant à améliorer la reconnaissance des qualifications étrangères en présentant le cadre légal international pour la reconnaissance des qualifications, le rôle des centres nationaux d'information et du réseau ENIC et un aperçu des exemples de bonne pratique actuelle au niveau international.

- Du 31 mai au 1 juin à Mostar, s'est tenue une **conférence régionale ENIC** financée conjointement par le Conseil

de l'Europe et le ministère des Affaires civiles, avec le soutien du gouvernement autrichien. Les directeurs des centres nationaux d'information de l'ex-Yougoslavie et des délégués universitaires de la Bosnie-Herzégovine se sont réunis pour discuter de la coopération intensifiée à un niveau régional en vue de faciliter la reconnaissance des diplômes et qualifications. Une déclaration conjointe sur la coopération future fut adoptée par les participants, une initiative qui servira dorénavant de base pour la coopération régionale.

- Du 2 au 4 juin à Brcko, l'équipe d'experts du Conseil de l'Europe (Education pour la citoyenneté démocratique – ECD) a tenu trois séminaires consécutifs avec les **enseignants dispensant des cours sur les droits de l'enfant** en Republika Srpska, le **Groupe de développement du «Practicum»** et un groupe de 40 enseignants d'écoles secondaires pilotes testant le **portfolio du «practicum»**.
- **Séminaire sur le projet pilote du Manuel pour «Relier les examens de langues au Cadre européen commun de référence pour les langues», Strasbourg, 9 – 10 juin 2005:**

L'intérêt pour le calibrage des diplômes par rapport à une échelle commune est très grand; pour assurer des calibrages fiables, la Division des politiques linguistiques a produit un Manuel proposant une série de procédures et des DVDs et CD-ROM illustrant les six niveaux du CECR en plusieurs langues. La réunion a permis de prendre connaissance de l'état d'avancement



du projet pilote et d'établir une synergie entre les différentes équipes. La question politique de validation du calibrage des diplômes a été abordée.

- Les 10 et 11 juin à Neum, un **prototype de statut pour des universités intégrées en Bosnie-Herzégovine** a été finalisé et appuyé par les membres du groupe chargé de son élaboration lors du cinquième et dernier atelier organisé dans le cadre du projet conjoint sur l'enseignement supérieur de la Commission européenne et du Conseil de l'Europe. Le groupe chargé de la rédaction a également appelé toutes les parties prenantes de Bosnie-Herzégovine à mettre en place les conditions-cadres nécessaires à la mise en œuvre des obligations de la Bosnie-Herzégovine dans le contexte du processus de Bologne et à intégrer les universités de Bosnie-Herzégovine dans l'Espace européen de l'enseignement supérieur.
- **Réunion annuelle des réseaux ENIC/ NARIC, 12-14 juin, Dublin**

L'objectif de cette réunion annuelle des réseaux ENIC et NARIC était de revoir les développements dans le domaine de la reconnaissance des qualifications dans l'enseignement supérieur, en particulier par rapport à la mise en œuvre de la Convention du Conseil de l'Europe et de l'UNESCO sur la reconnaissance des qualifications dans l'enseignement supérieur (STE 165) et la politique de reconnaissance dans le contexte du processus de Bologne qui vise à créer un Espace européen de l'enseignement supérieur d'ici à 2010.

M. Yves Beaudin (Canada) a été élu Président et M^{mes} Carmel Kelly (Irlande) et Nadežda Uzelac («l'ex-République yougoslave de Macédoine») ont été élues Vice-Présidentes du réseau ENIC.

La prochaine réunion annuelle ENIC/NARIC aura lieu à Tallinn en juin 2006.

- **Formation des enseignants**

Fournir un cadre et des instruments pour la formation des enseignants à l'éducation à la citoyenneté démocratique et aux droits de l'Homme (ECD/EDH) est l'un des objectifs de l'Année européenne 2005 de la citoyenneté par l'éducation du Conseil de l'Europe. Du 15 au 17 juin 2005 à Strasbourg, des formateurs d'enseignants venus de la quasi-totalité des Etats membres ont participé à la Conférence sur ce sujet.

Les échanges de vues des participants ont porté sur les structures et mécanismes nécessaires pour traduire dans les faits la formation des enseignants à l'ECD/EDH. Ils ont formulé des propositions de stratégie pour le Conseil de l'Europe en matière de formation des enseignants/formateurs à l'ECD/EDH. Une attention particulière a été accordée aux rôles et compétences requises



Conférence sur «La Formation des enseignants», M^{me} Gabriella Battaini-Dragoni, Directrice générale de l'Éducation, Culture et Patrimoine, Jeunesse et Sport et M^{me} Mady Delvaux-Stehres, Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle du Luxembourg

des enseignants dans la promotion de l'apprentissage participatif. Les conclusions de cette conférence seront transmises au 4^e Forum de Prague¹ (21-23 novembre 2005) qui sera consacré aux compétences clés des enseignants.

Plus d'information sur les activités du Conseil de l'Europe dans le domaine de l'enseignement supérieur
<http://www.coe.int/higher-education>

- Le 23 juin, Sarajevo – Une réunion entre le **Chef de mission de l'OSCE**, le **Directeur de l'Éducation du Conseil de l'Europe** et le personnel s'est attachée à examiner la coopération positive entre les deux organisations en matière d'éducation et les priorités pour l'avenir.
- 23-25 juin 2005, Graz, Autriche – Atelier 3/2005 «**Diversité linguistique et alphabétisation (LDL) dans une perspective globale. Une perspective comparative des pratiques dans les pays d'Europe et d'Afrique.**»
- Le 24 juin, Sarajevo – le Directeur de l'Éducation du Conseil de l'Europe a rencontré les **quatre ministres de l'Éducation** qui sont membres de l'organe de coordination de la Conférence des ministres responsables de l'Éducation. Les ministres ont décidé que des réunions des 14 ministres de l'Éducation devraient être organisées par le ministère de Bosnie-Herzégovine, le ministère des Affaires civiles.
- Les 24 - 25 juin, Sarajevo – il a été procédé à **l'évaluation finale et à l'examen des programmes d'éducation à la citoyenneté démocratique** en coopération avec la Commission européenne et les autorités éducatives en Bosnie-Herzégovine. Le programme a permis de produire des manuels destinés aux enseignants dispensant des cours sur les droits des enfants; de plus, les enseignants des écoles primaires et secondaires dispensant des cours sur la démocratie et les droits de l'homme ont été promus et félicités par les enseignants qui ont testé ces manuels dans les écoles de Bosnie-Herzégovine.
- Luxembourg, 20 - 25 juin 2005: 1^{ère} visite du Groupe d'experts du Conseil de l'Europe pour l'établissement du «**Profil des politiques linguistiques éducatives**» du **Luxembourg**, en coopération avec une équipe nationale. La visite a été précédé d'un rapport national, et sera suivi d'une table ronde en décembre 2005 pour discussion du rapport d'experts.
- Le 23 juin, Sarajevo-Est – une **réunion de l'ensemble des recteurs de Bosnie-Herzégovine** a été organisée par le Conseil de l'Europe pour discuter du projet conjoint Commission européenne/Conseil de l'Europe et des suggestions pour le projet à l'avenir. Les recteurs se sont félicités de l'action du Conseil de l'Europe dans le domaine de l'enseignement supérieur et ont apporté leur soutien à un projet de suivi.

1. Le Forum de Prague est un débat à haut niveau organisé périodiquement qui porte sur les politiques d'éducation dans les États membres du Conseil de l'Europe et réunit des hauts fonctionnaires. Le dernier forum en date remonte en 2003 et portait sur la question de l'assurance qualité dans l'éducation.

Des représentants des ministères de l'Éducation de la Serbie-Monténégro et du Kosovo, ainsi que des représentants de la communauté internationale y ont également participé.

- **Réunion sur les «Politiques et normes communes pour la/les langue(s) de scolarisation», 28-29 juin 2005, Strasbourg**

Des experts responsables pour les curricula des langues d'instructions ou actifs dans des réseaux internationaux dans ce domaine se sont réunis pour identifier des objectifs, les études à commanditer, les outils à développer. Une proposition de projet a été élaborée pour approbation par le Comité directeur de l'Éducation.

Le 1^{er} juillet, Sarajevo – le Conseil de l'Europe et le ministère des Affaires civiles ont organisé un groupe de travail bimensuel sur l'enseignement supérieur/**Comité de Bologne pour la Bosnie-Herzégovine** au parlement de Bosnie-Herzégovine. Les participants ont examiné les réformes au titre du Processus de Bologne en Bosnie-Herzégovine, notamment l'assurance qualité et les modalités de la mise en œuvre de ces réformes en Bosnie-Herzégovine.

- **Réunion d'experts sur la langue Romani, Strasbourg, 4 - 5 juillet 2005**

Un Groupe d'auteurs a commencé à esquisser un Cadre de référence pour les programmes scolaires de la langue Romani, et a convenu d'un calendrier de travail jusqu'à la prochaine réunion en novembre.

- Du 3 au 8 août, Skopje, Macédoine – les directeurs de projets éducatifs de Bosnie-Herzégovine et de la Serbie-Monténégro ont effectué une **mission d'information de l'ECD à Skopje**, L'ex-République yougoslave de Macédoine (ERYM). Cette visite a permis d'établir une comparaison avec le développement de l'ECD dans les pays qui ont récemment mené à terme le projet conjoint parrainé par la Commission européenne et le Conseil de l'Europe. Des représentants des experts de l'ECD de Bosnie-Herzégovine, de la Serbie-Monténégro et de L'ERYM étaient présents lors de la séance constitutive de l'équipe parmi les experts de l'ECD de la région. Cette séance a permis d'établir un rapport sur l'intérêt commun que les experts de l'ECD de la région portent à l'élaboration de lignes directrices communes pour une stratégie sur l'introduction et le développement de l'ECD dans les écoles de la région.
- **Formation régionale ENIC, Sarajevo, 15-16 et 25-26 août 2005**
En août 2005, le Conseil de l'Europe offre une première formation régionale pour le réseau ENIC/ NARIC de l'Europe de Sud-Est à Sarajevo. Cette formation est cofinancée par le Conseil de l'Europe et la Commission européenne.

Le programme répond aux priorités de formation identifiées lors de la première conférence régionale ENIC/ NARIC à Mostar le 30 mai 2005.

Les objectifs principaux étaient:

- d'améliorer le fonctionnement des centres nationaux d'information dans l'Europe du Sud-Est;
- d'améliorer leur intégration dans le réseau ENIC (Réseau européen des centres nationaux d'information sur la mobilité académiques et la reconnaissance);
- d'améliorer la mise en réseau des centres d'information dans la région;
- d'intégrer le nouveau centre ENIC créée en BiH;
- de présenter le concept et la mission d'ENIC aux universités en BiH.
- Du 21 au 24 août, Tallinn, Helsinki – Le **futur personnel ENIC de Bosnie-Herzégovine** (3 personnes), accompagné du responsable du projet de l'enseignement supérieur, ont visité les bureaux ENIC/NARIC d'Estonie et de Finlande dans le cadre de leur formation préparatoire à l'exécution de leurs futures tâches liées à la reconnaissance des qualifications universitaires.
- En juillet et en août, des discussions ont été menées avec la délégation de la Commission européenne sur le contenu d'un futur projet conjoint entre la Commission européenne et le Conseil de l'Europe sur l'enseignement supérieur en Bosnie-Herzégovine.

Consulter le nouveau site web du Conseil de l'Europe en Bosnie-Herzégovine: – <http://www.coe.ba/>

- 14-15 Septembre, Sarajevo. La Conférence finale «**Gouvernance et réforme de l'Enseignement supérieur en Bosnie-Herzégovine**» a été l'occasion de faire le point sur le projet conjoint sur deux ans du Conseil de l'Europe et de la Commission européenne «Moderniser les capacités de gestion et de gouvernance des universités en Bosnie-Herzégovine». Le but de la conférence était d'offrir une plate-forme pour réexaminer les travaux et les réalisations du projet conjoint et de les présenter à un plus vaste public. Cet événement a été également l'occasion de souligner les prochaines étapes dans la perspective de l'intégration de l'Europe du Sud-Est dans l'Espace européen de l'enseignement supérieur, et de rassembler des représentants d'institutions et d'organisations locales et internationales ainsi que d'autres parties prenantes de l'enseignement supérieur.
- 15-16 septembre, Sarajevo. Visite d'experts en langues du Conseil de l'Europe pour examiner les activités futures concernant la mise en œuvre de **nouveaux programmes modernes pour les langues étrangères**.
- 19 septembre 2005, Groupe de travail sur l'enseignement supérieur/Comité de Bologne pour la Bosnie-Herzégovine, coprésidé par le Conseil de l'Europe et le ministère des Affaires civiles, Banja Luka. L'accent a été mis sur les réformes au titre du **Processus de Bologne à l'université de Banja Luka**.

Calendrier des événements - non exhaustif

Septembre

- 1-3, Helsinki Participation à la Conférence sur «Défis et perspectives des universités bi- et multilingues»
Contact: Joe Sheils
-
- 5, Vladivostock Education et gestion de la diversité
Contact: Gennadiy Kosyak
-
- 16-17, Graz Atelier 4/2005 «Événement central pour célébrer le 10^e anniversaire du CELV»
Contact: Adrian Butler
-
- 22-23, Strasbourg Forum du Conseil de l'Europe sur la Gouvernance de l'Enseignement supérieur
Contact: Sjur Bergan
-
- 26-27, Paris Séminaire: «Intégration linguistique et insertion professionnelle des adultes migrants en Europe», en coopération avec la Délégation générale à la langue française et aux langues de France (DGLFLF), Ministère de la culture et communication
Contact: Joe Sheils
-
- 28, Strasbourg Réunion du Bureau du CDESR
Contact: Sjur Bergan
-
- 29-30, Strasbourg Session plénière du CDESR,
Contact: Sjur Bergan
-
- 29 sept. -1^{er} oct., Moscou Séminaire annuel sur le Portfolio européen des langues
Contact: Joe Sheils
-
- Banja Luka, BiH (dates à confirmer), Séminaire pour les formateurs et enseignants en coopération avec l'OSCE sur le nouveau tronçon commun du programme pour les langues vivantes
Contact: Joe Sheils

Octobre ...

- 5, Strasbourg Réunion du groupe d'experts du Conseil de l'Europe et représentants de l'équipe slovaque pour discussion du premier projet de rapport en vue de l'élaboration du «Profil de politiques linguistiques éducatives» de la Slovaquie
Contact: Joe Sheils

Octobre (suite)

- 6, Strasbourg Réunion du groupe d'experts du Conseil de l'Europe et représentants de l'équipe luxembourgeoise pour discussion du premier projet de rapport en vue de l'élaboration du «Profil de politiques linguistiques éducatives» du Luxembourg
Contact: Joe Sheils
-
- 6-8, Royaume-Uni Événement régional «Guide de formation à l'assurance qualité» (QualiTraining)
Contact: Adrian Butler
-
- 10-11, Elista Conférence «Gestion de la diversité culturelle et linguistique par l'éducation»
Contact: Gennadiy Kosyak
-
- 10-15, Dublin Première visite du groupe d'experts du Conseil de l'Europe pour l'établissement du «Profil des politiques linguistiques éducatives» de l'Irlande, en coopération avec une équipe nationale.
Contact: Joe Sheils
-
- 12-13, Manchester Réunion du Groupe de suivi de Bologne
Contact: Sjur Bergan
-
- 14-15, Nalchik Conférence «Gestion de la diversité culturelle et religieuse par l'éducation»
Contact: Gennadiy Kosyak
-
- Serbie Séminaire Bologne régional pour l'Europe du Sud-Est
Contact: Sjur Bergan
-
- Géorgie Séminaire national sur des aspects de la reconnaissance
Contact: Sjur Bergan
-
- 26-29, Moscou Séminaire sur l'évaluation et les examens en langues maternelles en relation avec le Cadre européen commun de référence pour les langues (avec des représentants de la Tchéchénie)
Contact: Joe Sheils
-
- 27-29, Graz Atelier 5/2005 «Compétence interculturelle pour le développement de la mobilité professionnelle. Développer la dimension plurilingue et pluriculturelle dans la formation des enseignants en langues.» (ICOPROMO)
Contact: Adrian Butler

Calendrier des événements - non exhaustif - (suite)

Octobre (suite)

Automne, Strasbourg Voyage d'étude des clubs de discussion du lycée de Mostar et des deux universités de Mostar au Conseil de l'Europe en vue de favoriser la compréhension interculturelle parmi les jeunes de Mostar.
Contact: Sarah Keating

Novembre...

2-3, Strasbourg Groupe d'auteurs pour l'élaboration d'un cadre de référence pour les programmes scolaires en langue Romani
Contact: Joe Sheils

2-4, Strasbourg 12^e Réunion du Comité Européen de Validation du PEL
Contact: Joe Sheils

3-5, Graz Atelier 6/2005 «La matrice de qualité EMILE. Obtenir de bonnes pratiques dans l'enseignement d'une matière par l'intégration d'une langue étrangère/ éducation bilingue.» (CLILmatrix)
Contact: Adrian Butler

7, Strasbourg Réunion du groupe d'experts du Conseil de l'Europe et représentants de l'équipe de Lombardie pour discussion du premier projet de rapport en vue de l'élaboration du «Profil de politiques linguistiques éducatives» de la Lombardie
Contact: Joe Sheils

21-23, Strasbourg Séminaire sur les «Politiques et normes communes pour la/les langue(s) de scolarisation»
Contact: Joe Sheils

21-23, Prague 4^e Forum de Prague sur: «La formation des enseignants en Europe: acquis, tendances et perspectives»
Contact: Carole Reich

23-26, Graz Atelier 7/2005 « Journal intime dans l'enseignement des langues vivantes. Une plate-forme d'écriture coopérative en ligne pour l'apprentissage des langues.» (BLOGS)
Contact: Adrian Butler

Novembre (suite)

Arménie Séminaire national sur des aspects de Bologne et de la reconnaissance
Contact: Sjur Bergan

Mostar (Dates à confirmer) Groupe de travail sur l'enseignement supérieur/Comité de Bologne pour la Bosnie-Herzégovine, coprésidé par le Conseil de l'Europe et le ministère des Affaires civiles.
Contact: Sarah Keating

Décembre

1-2, (dates provisoires), Luxembourg Table ronde en vue de la finalisation du «Profil des politiques linguistiques éducatives du Luxembourg»
Contact: Joe Sheils

5 - 6, Strasbourg Réunion sur l'élaboration de «Descriptions de niveaux de référence pour les langues nationales ou régionales» et leur rôle pour relier les examens au Cadre européen commun de référence pour les langues
Contact: Joe Sheils

8-10, Bulgarie Événement régional «Guide de formation à l'assurance qualité» (QualiTraining)
Contact: Adrian Butler

12-17, Varsovie 1^{ère} visite du Groupe d'experts du Conseil de l'Europe pour l'élaboration du «Profil des politiques linguistiques éducatives» de la Pologne.
Contact: Joe Sheils

14-17, Graz Atelier 8/2005 «Profils et politiques linguistiques à l'échelle des établissements scolaires» (ENSEMBLE)
Contact: Adrian Butler

Bruxelles (Dates à confirmer) Bureau ENIC / Comité consultatif NARIC,
Contact: Sjur Bergan

1^{er} semestre 2006 (Lieu à déterminer) Réunion informelle des ministres de l'Éducation de l'ex-Yougoslavie

Coopération inter-institutionnelle avec les Organisations et Institutions internationales dans le cadre de l'Année européenne de la citoyenneté par l'éducation – 2005

Depuis le début de 2004, des efforts particuliers ont été faits pour consolider les liens avec les organisations/institutions gouvernementales internationales et les ONG. Trois réunions à Strasbourg et une table ronde durant la conférence de lancement de l'«Année» en décembre 2004 se sont tenues sur ce sujet. Les représentants des organisations internationales se sont déclarés résolus à coopérer et poursuivre cette coopération au-delà de 2005. A titre de bon exemple de collaboration à long terme entre les organisations, une publication sur l'assurance qualité et l'auto-évaluation de l'ECD a été préparée par le Conseil de l'Europe, l'UNESCO et le Centre d'études sur les politiques de l'éducation (Slovénie). La réunion inter-institutionnelle à Strasbourg des 2 et 3 juin 2005 a renforcé cette coopération. A la lumière de la proposition faite, lors de la conférence de lancement de l'«Année», par l'UNESCO au Conseil de l'Europe de coordonner le Plan d'action de la 1^{ère} Phase du Programme mondial des Nations

Unies pour l'éducation aux droits de l'Homme, ce dernier est bien placé pour jouer un rôle de premier plan en Europe en matière d'ECD dans les prochaines années. La coopération dans le cadre de la Décennie des Nations unies pour l'éducation au développement durable (2005-2014) pourrait être une autre dimension intéressante des suites à donner à l'«Année». Il est également prévu que les organisations/institutions ayant travaillé avec le Conseil de l'Europe participent activement à la conférence sur l'éducation à la citoyenneté démocratique: la voie à suivre (Roumanie, 27-28 avril 2006).



Contact:
Agneta Derrien
agneta.derrien@coe.int



Comment nous contacter

Venez surfer avec nous à l'adresse <http://www.coe.int> où vous aurez accès à un large éventail d'informations sur les activités et les documents du Conseil de l'Europe dans le domaine de l'éducation, de la culture et du patrimoine culturel.

Tous les agents de la Direction de l'Education peuvent être contactés par fax (aux numéros +33 (0)3 88 41 27 06), par poste (c/o DG IV, Direction de l'Education scolaire, extra-scolaire et de l'enseignement supérieur, Conseil de l'Europe, F - 67075 Strasbourg Cedex) ou par e-mail (prenom.nom@coe.int).

Tous les ouvrages édités par le Conseil de l'Europe peuvent être commandés auprès des Editions du Conseil de l'Europe: Tél.: +33 (0)3 88 41 25 81 – Fax: +33 (0)3 88 41 39 10 – e-mail: publishing@coe.int – (website: <http://book.coe.int>)

Sauf mention contraire, les illustrations sont fournies par le Service photographique et audiovisuel du Conseil de l'Europe. Les vues exprimées dans ce bulletin ne reflètent pas nécessairement celles du Conseil de l'Europe ni de son Secrétariat.

Edition et coordination: Christopher Reynolds et Christiane Yiannakis
Fax: +33 (0)3 88 41 27 06 – E-mail: Bulletin.Education@coe.int